

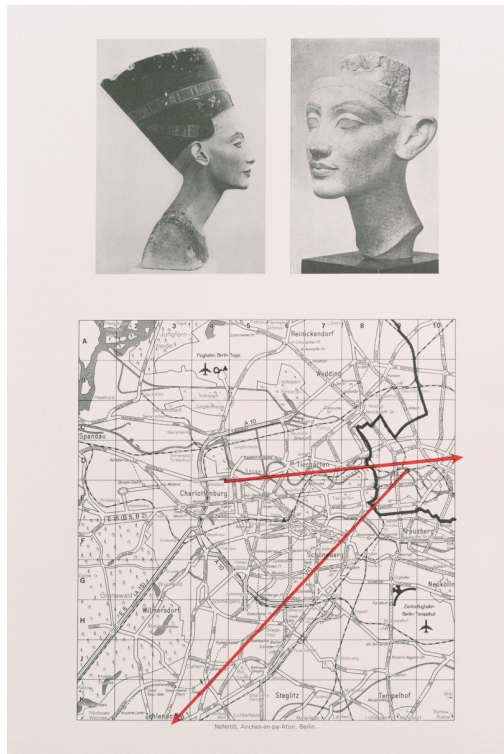
CHANGING HANDS: OBJECTS ON THE MOVE
DE MAIN EN MAIN : TRAJECTOIRES D'OBJETS
Sous la direction d'Akram Zaatari

8 décembre 2021 – Cinéma 1 – Centre Pompidou

Dans le cadre du cycle « Vidéo et après », Service Nouveaux Médias – MNAM/Centre Pompidou
et du programme doctoral de l'École nationale supérieure d'arts de Paris-Cergy
Graduate School Humanities, Creation and Heritage

Gratuit, sur réservation :

<https://www.centrepompidou.fr/fr/programme/agenda/evenement/M5odp1H>



Les objets changent de fonction et par conséquent de valeur et de statut au fil du temps. Ils sont parfois stockés, vendus ou achetés, enterrés ou en circulation dans des réseaux de trafic d'art et, finalement, extraits de constellations plus larges ou d'un tissu vivant. Les objets passent ainsi de main en main, ce qui enrichit leurs biographies. Ils sont déplacés, donnés, étudiés, copiés, reproduits ou exposés. Cette journée d'études examine les mécanismes qui accompagnent ces changements de propriété et de valeur à travers des œuvres d'artistes contemporains. Du buste de Néfertiti étudié par Jean-Christophe Bailly, à l'occupation des territoires palestiniens explorée par Avi Mograbi, un aller-retour dans le temps et la géographie se profile à travers ces œuvres. Nous aborderons ainsi l'après-vie des objets, l'identité du musée, la temporalité de la perpétuité, et tout ce qui peut nous émouvoir dans l'ensemble de ces déplacements.

Matinée

(en français, simultaneous English translation)

10h-13h45

10h-10h15

- Accueil, par **Marcella Lista** (Conservatrice en chef du service Nouveaux Médias au MNAM/Centre Pompidou).
- Introduction, par **Akram Zaatari** (artiste, doctorant ENSAPC).

—

**SESSION : LA 18EME DYNASTIE A BERLIN / CARTOGRAPHIED'EM-
PLACEMENT D'OBJETS ARCHEOLOGIQUES**

10h15-11h35

- **Bénédicte Savoy** (Professeure d'histoire de l'art à l'Université technique de Berlin), *Cartographie d'emplacement d'objets archéologiques*, 30 min.

Trente-deux ans après la chute du mur de Berlin et la réunification de l'Allemagne, Bénédicte Savoy se penche sur l'histoire récente des bustes de Néfertiti et d'Ânhésenamou. Savoy s'interroge sur le désir du présent de réconcilier le passé.

- **Jean-Christophe Bailly** (ancien Professeur à l'Ecole nationale supérieure de la nature et du paysage), *La XVIIIe Dynastie à Berlin*, 30 min.

En 1981, Jean-Christophe Bailly repère les bustes égyptiens antiques de Néfertiti et de sa fille Ânhésenamou dans deux musées différents de Berlin, des deux côtés du mur. Il tente de vérifier si leurs regards se croisent à travers le mur. Il aurait bien érigé un monument pour leur réconciliation, mais il se rend compte que les deux bustes regardent dans des directions opposées.

- Discussion, 20 min.

—

PROJECTION DE *LA MOMIE*, SHADI ABDESSALAM, 1969

(Version restaurée, sous-titres en français, *simultaneous English translation*).

11h45-13h45

- Introduction par **Akram Zaatari**
- Projection, *la Momie*, **Shadi Abdessalam**, 1969, 102 minutes

—

Pause déjeuner : 13h45-15h

—

SESSION : TRACING

TRACER, RETRACER

(en anglais, *traduction simultanée en français*)

15h-17h30

- Introduction par **Akram Zaatari**

- **Amie Siegel** (artiste), *Provenance*, 60 min.

L'artiste abordera son installation en trois parties intitulée *Provenance* (2013), qui se centre sur des objets emblématiques du design moderne du milieu du XX^e siècle : les chaises, bureaux et meubles conçus par les architectes suisses Le Corbusier et son cousin Pierre Jean-neret pour la ville post-coloniale de Chandigarh, en Inde. La vidéo *Provenance* révèle le statut désormais rare de ce mobilier initialement utilitaire. Partant de la situation actuelle des meubles – en tant qu'éléments décoratifs de riches demeures à Londres, Paris, Anvers, New York et ailleurs – l'œuvre retrace leur voyage dans une chronologie inverse, passant par des entrepôts, exposés dans des ventes aux enchères américaines et européennes, chez un restaurateur de meubles, sur un cargo et, enfin, de retour à leurs origines à Chandigarh. La session comprend la projection de *Provenance*, et de *LOT 248* (2013).

- **Rayyane Tabet** (artiste), *Alien Property*, 2020, 30 min.

Rayyane Tabet commentera son exposition *Alien Property* qui aborde l'histoire des reliefs en pierre du IXe siècle av. J.-C., excavés au début du XX^e siècle à Tell Halaf, en Syrie, et leur destruction, perte ou dispersion subséquente dans des collections de musées du monde entier. En examinant le parcours sinueux de quatre de ces reliefs, pour arriver au Metropolitan Museum of Art de New York sous l'égide de l'Alien Property Custodian Act durant la Seconde Guerre mondiale, la présentation met également en lumière le lien très personnel entre ces reliefs et l'artiste.

- **Patricia Falguières** (Professeure à l'École des hautes études en sciences sociales de Paris), *Expropriation. Perpétuité*, 20 min

Un musée n'est pas une collection ni une collection de collections. C'est une institution, c'est-à-dire un artefact au régime juridique singulier. Son avènement dans l'Europe pré-capitaliste ne s'est pas faite sans heurts ni déchirements. Les enjeux des tensions qui ont accompagné son installation dans la culture européenne se font ressentir aujourd'hui dans le débat sur la prédation coloniale, mais ils lui sont largement antérieurs. Les revisiter pourrait ouvrir de nouvelles pistes à notre réflexion.

- Discussion, 30 min.

—

**PROJECTION ET CONVERSATION AUTOUR DU FILM D'AVI MOGRABI,
*THE FIRST 54 YEARS: AN ABBREVIATED MANUAL FOR MILITARY OC-
CUPATION*, 2021, 110 MIN**

(en anglais, traduction simultanée en français)

18h-21h

- Introduction au film
- Projection du film d'**Avi Mograbi**, *The First 54 Years: An Abbreviated Manual for Military Occupation*, 2021, 110 min (anglais et hébreu).
- Conversation avec **Avi Mograbi**, et discussion, 60 min.

BIOGRAPHIES

Jean-Christophe BAILLY

Écrivain, poète et dramaturge, Jean-Christophe Bailly est l'auteur de nombreux livres qui se répartissent entre divers genres, à l'exception du roman. Récits, poésie, théâtre et surtout essais, forment une œuvre multiple et ouverte mais dont le poème – l'idée du poème – constitue le cœur actif. Les essais portent sur les arts mais aussi sur la question animale et sur les formes urbaines, ainsi que sur le langage. Il a notamment publié *L'Élargissement du poème* (Bourgois, 2016), *Saisir (quatre aventures galloises)* (Seuil, 2018), *Tuiles détachées* (Christian Bourgois, 2018), *L'Imagement* (Seuil, 2020), *Naissance de la Phrase* (Nous, 2020).

Patricia FALGUIERES

Patricia Falguières est professeure à l'EHESS, Paris. Elle a consacré de nombreuses publications à la philosophie de la Renaissance et à la théorie de l'art, ainsi qu'aux versions « Early-Modern » du musée. Elle travaille aujourd'hui sur les implications du concept aristotélicien de *Technè* dans la culture européenne pré-moderne. *Le Display* dans ses variations historiques est l'autre axe de ses travaux, qui l'ont menée à créer la collection « Lectures-Maison Rouge » (J.R.P. Ringier) pour publier en français les œuvres canoniques de Brian O'Doherty, Carla Lonzi ou Carlo Scarpa. Elle dirige, avec Elisabeth Lebovici et Natasa Petresin le séminaire « Something you should Know : Artistes, productrices et producteurs aujourd'hui » et publie régulièrement des études sur l'art et les artistes contemporains.

Marcella LISTA

Historienne de l'art et conservatrice en chef du service Nouveaux Médias au MNAM/Centre Pompidou, Marcella Lista a consacré ses premiers travaux de recherche au renouveau de l'œuvre d'art totale dans les années 1908-1914, à travers la perspective des arts visuels et notamment les rapports entre musique et abstraction : *L'œuvre d'art totale à la naissance des avant-gardes* (éditions de l'INHA, 2006). Son approche de la modernité privilégie, d'une part, une archéologie des nouveaux médias et le rôle de ceux-ci dans la transformation des formes artistiques ; d'autre part, une attention au développement des langages du corps, de la danse et de la performance et leur importance dans l'évolution des arts visuels et du discours sur l'art.

Avi MOGRABI

Le cinéaste israélien Avi Mograbi est à la fois réalisateur, acteur, directeur de la photographie, producteur et scénariste. Il réalise ses propres films à partir de 1989. Avi Mograbi poursuit une œuvre sans concession faite de documentaires remettant en cause, notamment, les grands mythes fondateurs de son pays et interrogeant constamment la possibilité pour la création artistique d'être un geste politique. Les films de Mograbi ont tous été programmés dans les plus grands festivals internationaux : Cannes, Berlin, Venise, Rome, New York, Cinéma du Réel ou San Francisco.

Bénédicte SAVOY

Ancienne élève de l'École normale supérieure (Fontenay/Saint-Cloud), Bénédicte Savoy est depuis 2009 professeure d'histoire de l'art à l'université technique de Berlin, où elle est titulaire d'une chaire consacrée à l'« Histoire de l'art comme histoire culturelle » (*Kunstgeschichte als Kulturgeschichte*). Elle est l'auteure de nombreux ouvrages, dont *Patrimoine annexé. Les biens culturels saisis par la France en Allemagne autour de 1800* (Éditions de la Maison des sciences de l'homme, 2003), et *Restituer le patrimoine africain* (Le Seuil/Philippe Rey, 2018) avec Felwine Sarr.

Amie SIEGEL

Amie Siegel (née en 1974 à Chicago, IL) travaille le film, la vidéo, la photographie, la performance et l'installation. Parmi ses expositions personnelles récentes, citons Medium Cool, Blaffer Art Museum, Houston ; Winter Guggenheim Museum Bilbao ; Strata, South London Gallery ; Ricochet, Kunstmuseum Stuttgart ; Double Negative, Museum Villa Stuck, Munich ; Provenance, The Metropolitan Museum of Art, New York. Ses œuvres font partie de collections publiques, dont le Museum of Modern Art, New York ; la Tate Modern ; le Whitney Museum of American Art, le Metropolitan Museum of Art et le Solomon R. Guggenheim Museum, New York. Siegel a reçu une bourse du DAAD Berliner-Künstlerprogramm et de la Fondation Guggenheim et a reçu le prix 2021 de la Foundation for Contemporary Arts Grants to Artists. Siegel vit à New York.

Rayyane TABET

Rayyane Tabet vit et travaille à Beyrouth. Il est titulaire d'une Licence d'Architecture de la Cooper Union de New York, et d'un Master de Beaux-Arts de l'Université de Californie à San Diego. Il a montré ses œuvres au sein des récentes expositions « Deep Blues » (Walker Art Center, Minneapolis, 2021), « Alien Property » (The Metropolitan Museum of Art, New

York, 2019-2021), « Exquisite Corpse » (Sharjah Art Foundation, UAE, 2021) et « Arabesque » (Storefront for Art and Architecture, New York, 2019), notamment.

Akram ZAATARI

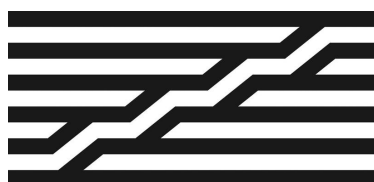
Né en 1966 à Saïda, au Liban, Akram Zaatari a étudié l'architecture à Beyrouth et obtenu un master en Media Studies à New-York. En 1997 il participe à la création de la Fondation arabe pour l'image (FAI), une association pour la divulgation du patrimoine photographique qui rassemble une collection d'environ 150 000 clichés sur les portraits réalisés en Moyen-Orient à partir de la fin du 19e siècle. La réflexion autour de la notion d'archive est constitutive de la démarche du vidéaste. Doctorant à la Graduate School, Humanities, Creation and Heritage, sous la direction de François Pernot, CY Cergy Paris Université et la codirection de Bénédicte Savoy, Technische Universität Berlin, et Alejandra Riera, ENSAPC.

—

Remerciements : Art Explora, le Festival d'Automne à Paris, Cineteca di Bologna et Les Films d'Ici, ainsi que les galeries Thomas Dane (Londres) et Sfeir Semler (Hamburg/ Beyrouth). Ce programme a bénéficié du soutien de l'Ecole Universitaire de Recherche Humanité, Création, Patrimoine (PSGS HCH) « Investissement d'Avenir ANR-17-EURE- 0021 ».

Légende image :

Jean-Christophe Bailly, *La XVIIIe dynastie à Berlin*, lithographie sur papier, Atelier Bordas éditeur/Michael Woolworth, 1981.



LaRA
LABORATOIRE
DE RECHERCHE
EN ARTS